

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Г.Е. Абрамзон

11.02.2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки (специальность)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль/специализация) программы
Немецкий язык и английский язык

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения
очная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	1
Семестр	1

Магнитогорск
2020 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

27.01.2020, протокол № 5

Зав. кафедрой  Т.В. Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

11.02.2020 г. протокол № 5

Председатель  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры Лип, канд. пед. наук  О.В. Михина

Рецензент:



МАКАРОВА Д.В.

УЧИТЕЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ МОУ СОШ № 64
Г. МАГНИТОГОРСКА

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2020 - 2021 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от 3.09 2020 г. № 1
Зав. кафедрой Т.В. Акашева Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021 - 2022 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Практическая фонетика» (немецкий язык) является постановка и развитие артикуляционных и ритмико-интонационных навыков, обусловленных особенностями немецкой фонетической базы, овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Задачи: формирование правильных произносительных и ритмико-интонационных навыков; обучение студентов анализу фонетических особенностей немецкого языка в сравнении с русским языком; обучение студентов методике самостоятельной работы над фонетикой, нахождению фонетических ошибок и умению их исправлять; обучение навыкам аудирования фонетических текстов, записанных носителями языка.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Практическая фонетика (немецкий язык) входит в часть учебного плана формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Дисциплина «Практическая фонетика» входит в вариативную часть блока 1 образовательной программы, изучается на первом курсе, поскольку предназначена дать студентам начальные знания и умения в области практической фонетики.

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Вводный аудиокурс (немецкий язык)

Иностранный язык

Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)

Методика преподавания первого иностранного языка (немецкий язык)

Современный иностранный язык (немецкий язык)

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Практическая фонетика (немецкий язык)» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
ПК-2	Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка
ПК-2.2	Осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.
ПК-2.1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков.

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц 108 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 38,3 акад. часов:
- аудиторная – 36 акад. часов;
- внеаудиторная – 2,3 акад. часов
- самостоятельная работа – 34 акад. часов;
- подготовка к экзамену – 35,7 акад. часа

Форма аттестации - экзамен

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. 1. Die deutschen Vokale								
1.1 1.1 Die deutschen Vokale im Vergleich zu den russischen	1			2	3	Text «Lorelei»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	3			
2. 2. Die deutschen Konsonanten								
2.1 2.1. Die deutschen Konsonanten im Vergleich zu den russischen	1			2	2	Text «Der Handschuh»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
3. 3. Betonung								
3.1 3.1. Betonung in den Wörtern mit Präfixen	1			2	2	Text «Gudrun hat Geburtstag»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
3.2 3.2. Betonung in den zusammengesetzten				2	2	Text «Gudrun hat Geburtstag»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
3.3 3.3. Betonung in den Wörtern mit Suffixen				2	1	Text «Schnüffel»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				6	5			
4. 4. Intonation								
4.1 4.1. Intonation der Sätze mit dem Fragewort	1			2	1	Text «Ein Brief»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
4.2 4.2. Intonation der Fragesätze ohne Fragewort				2	1	Text «In der Badeanstalt»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
4.3 4.3. Intonation der Sätze mit direkter Rede				2	2	Text "Obsttorte"	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
4.4 4.4. Intonation der Aufzählung				2	2	Text «Im Kaufhaus»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				8	6			
5. 5. Die Anrede								
5.1 5.1. Intonation der Anrede	1			2	2	Text «Eine Hausfrauenmesse»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			

6. 6. Die Nachfrage								
6.1 Die Nachfrage	1			2	2	Text «Ein Brief»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
7. 7. Fremdsprachige Suffixe								
7.1 7.1. Betonung der Wörter mit fremdsprachigen Suffixen	1			2	2	Text «Ein Brief»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
8. 8. Die Fragen								
8.1 8.1. Die Bestätigungsfrage	1			2	2	Text «In der Badeanstalt»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
8.2 8.2. Die alternative Frage				2	2	Text «Erlkönig»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				4	4			
9. 9. Rhythmus								
9.1 9.1. Rhythmus der deutschen Rede	1			2	2	Text «Willkommen und Abschied»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
10. 10. Das Syntagma								
10.1 10.1. Das Syntagma	1			2	2	Text «Im Kaufhaus»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
11. 11. Die Assimilation								
11.1 11.1. Die Assimilation	1			2	2	Text «Erlkönig»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
12. 12. Die Geminatio								
12.1 12.1. Die Geminatio	1			2	2	Text «Aus einem Prospekt»	Транскрипция, устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				2	2			
13. Экзамен								
13.1 Экзамен	1							ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу								
Итого за семестр				36	34		экзамен	
Итого по дисциплине				36	34		экзамен	

5 Образовательные технологии

При реализации различных видов учебной работы используются следующие образовательные и информационные технологии: объяснительно-иллюстративные методы обучения (информационные семинары), проблемное обучение (практические занятия в форме практикумов), проектное обучение (исследовательские, творческие, информационные проекты), интерактивные технологии (семинары-дискуссии), информационно-коммуникационные образовательные технологии (практические занятия в форме презентаций).

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Михина О.В. Практикум по фонетике [Электронный ресурс]: практикум/О.В.Михина;МГТУ.-Магнитогорск:МГТУ,2017.-1электрон.опт.диск(CD-ROM).-Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2994.pdf&show=dcatalogues/1/1134939/2994.pdf&view=true> .-Макрообъект.

2.Сарапулова А.В. Фонетический курс для студентов неязыковых вузов: немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/А.В. Сарапулова; МГТУ.-Магнитогорск:МГТУ,2016.-1электрон.опт.диск(CD-ROM).-Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2717.pdf&show=dcatalogues/1/1132019/2717.pdf&view=true> .-Макрообъект.

б) Дополнительная литература:

Новикова И.Н. Современный русский язык. Фонетика. Фонология. Орфоэпия[Электронный ресурс]:учебно-методическое пособие/И.Н.Новикова;МГТУ.-Магнитогорск:МГТУ,2015.-1электрон.опт.диск(CD-ROM).-Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=1483.pdf&show=dcatalogues/1/1124010/1483.pdf&view=true> .-Макрообъект.

в) Методические указания:

Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 09.10.2020). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
-----------------	------------	------------------------

MS Windows 7 Professional(для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
---	-------------------------	------------

MS Windows 7 Professional (для классов)	Д-757-17 от 27.06.2017	27.07.2018
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое ПО	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое ПО	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам	URL: http://window.edu.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp
Российская Государственная библиотека. Каталоги	https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp
Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science»	http://webofscience.com
Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных научных изданий «Scopus»	http://scopus.com
Международная база полнотекстовых журналов Springer Journals	http://link.springer.com/

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

1. Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: Мультимедийный проектор, доска, экран.

2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Оснащение: Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

3. Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Оснащение: Шкафы для хранения учебно-методической документации, учебного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Приложение 1

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «Практическая фонетика» предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выполнение контрольных заданий на практических занятиях.

Примерные аудиторные контрольные работы (АКР):

АКР №1

Partner A

1. In diesem Haus wohnen die Familien *Miller, Muhler, Mieler, Moller, Maller, Mohler, Muller, Mahler, Meller* und *Mehler*.

Wo wohnen die Familien? Fragen Sie Ihren Partner. Schreiben Sie dann die Namen in das Haus.

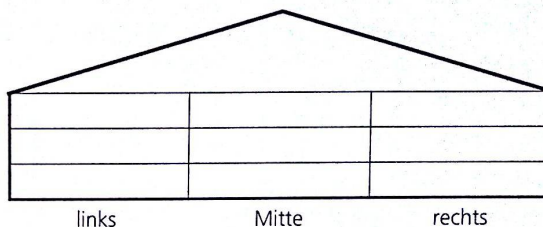
Beispiel: A: Wo wohnt Familie Miller? B: Familie Miller wohnt im Erdgeschoss rechts.

Im Dachgeschoss

Im zweiten Stock

Im ersten Stock

Im Erdgeschoss



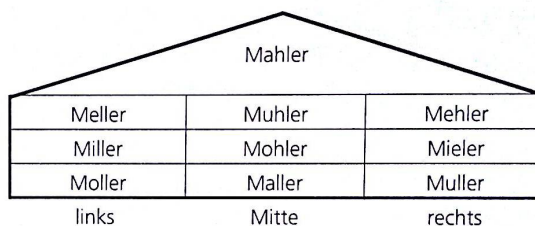
2. Jetzt fragt Ihr Partner. Erklären Sie, wo die Familien wohnen.

Im Dachgeschoss

Im zweiten Stock

Im ersten Stock

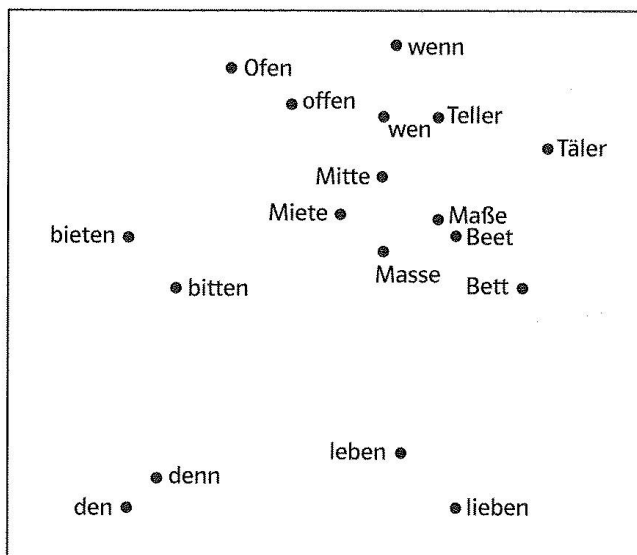
Im Erdgeschoss



АКР №2

Diese Wörter werden vorgelesen: *bieten – Beet – Maße – Teller – wen – Mitte – offen – bieten – den – lieben – Beet*

Verbinde die Punkte der gehörten Wörter. Was zeigt das Bild?



Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся осуществляется в виде изучения литературы по соответствующему разделу с проработкой материала; выполнения домашних заданий.

Примерные индивидуальные домашние задания (ИДЗ):

ИДЗ № 1

[ˈʰa:bər] aber	[tat:] Tat (f)	[ga:r] gar
[ˈʰa:da:] Ada	[ba:t] bat (baten)	[ˈʰpa:rən] sparen
[ba:n] Bahn (f)	[ta:k] Tag (m) (Tage)	[za:t] Saat (f)

2. Прочтите следующие слова, отрыв достаточно широко рот. Следите за краткостью звука [a]:

[ʰan] an	[dan] dann	[das] das
[ʰam] am	[man] Mann (m)	[vas] was
[ʰamt] Amt (n)	[kam] Kamm (m)	[pas] Pass (m)
[ˈʰana:] Anna	[van] wann	[ʰast] Ast (m)
[ʰtam] Stamm (m)	[ʰtat] Stadt (f)	
[ʰtant] Stand (m)	[ʰtark] stark	

3. Прочтите следующие слова. Следите за долготой и краткостью гласного звука [a]:

[a:]	[a]
[ʰa:n] Ahn (m)	→ [ʰan] an
[ʰa:s] aß	[ʰast] Ast (m)
[ˈʰa:da:]	[ˈʰana:] Anna
[na:] nah	[nas] nass
[ba:n] Bahn (f)	[ban] Bann (m)
[ka:m] kam	[kam] Kamm (m)
[ta:k] Tag (m)	[takt] Takt (m)
[pa:r] Paar (n)	[park] Park (m)
[ʰtat:] Staat (m)	[ʰtat] Stadt (f)
[ʰta:r] Star (m)	[ʰtar] starr
[za:t] Saat (f)	[zat] satt

4. Прочтите следующие слова. Делайте ударение на ударном слоге:

[ˈza:gən] sagen	[ˈʰbər] aber
[ˈna:mən] Namen (pl)	[ˈna:mə] Name (m)
[ˈna:zən] Nasen (pl)	[ˈna:zə] Nase (f)
[ˈʰa:dan] Schaden (m)	[ˈʰa:de] schade
[ˈfra:gən] fragen	[ˈʰbent] Abend (m)

ИДЗ № 2

5. Прочтите следующие слова, напишите их в транскрипции:

in (предлог) в	sie она, они	Wind (m) ветер
bitte пожалуйста	sieben семь	immer всегда
ihn его	dick толстый	sitzen сидеть
ihm ему	Wiese (f) луг	spazieren гулять
diese эта, эти	dienen служить	Tinte (f) чернила
dieses это	tippen печатать	finden находить
Mitte (f) середина	bieten предлагать	diktieren диктовать
Miete (f) квартплата	bitten просить	wissen знать
marschieren маршировать		
sind 3-л. мн. ч. глагола sein «быть»		

Приложение 2

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
ПК-2 Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка		
ПК-2.1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков.	Перечень теоретических вопросов к экзамену: <ol style="list-style-type: none">1) Artikulation der deutschen Vokale und Konsonanten2) Lange und kurze Vokale3) Stimmhafte und stimmlose Konsonanten4) Typen der deutschen Intonation5) Assimilation6) Geminatio7) Betonung in den zusammengesetzten Wörtern8) Betonung in den Wörtern mit fremden Suffixen9) Syntagma10) Anrede11) Direkte Rede12) Aufzählung
ПК-2.2	Осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с	Практические задания

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции	Оценочные средства
	<p>принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.</p>	<p><i>Transkribieren Sie und lesen Sie den Text</i></p> <p>A Peter studiert Mathematik und Biologie. Er sucht ein Zimmer. Seine Eltern sind nicht nett und er möchte mehr Freiheit. Wolfgang und Rudi haben zusammen ein Haus. Sie haben ein Zimmer frei. Es kostet 130,- Euro. Peter möchte das Zimmer nicht haben.</p>

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Промежуточная аттестация по дисциплине «Практическая фонетика (немецкий язык)» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме экзамена.

Экзамен по данной дисциплине проводится в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 1 теоретический вопрос и одно практическое задание.

Показатели и критерии оценивания экзамена:

- на оценку «**отлично**» (5 баллов) – обучающийся демонстрирует высокий уровень сформированности компетенций, всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
- на оценку «**хорошо**» (4 балла) – обучающийся демонстрирует средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

- на оценку **«удовлетворительно»** (3 балла) – обучающийся демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
- на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.